

Department of EDUCATION

*Arrernte akaltyele antetyeke,
apurte-irretyeke*

Teaching Arrernte Workshop report

Bilingual Education and Indigenous Languages and
Cultures Team
Centre for Australian Languages and Linguistics
April-May 2021



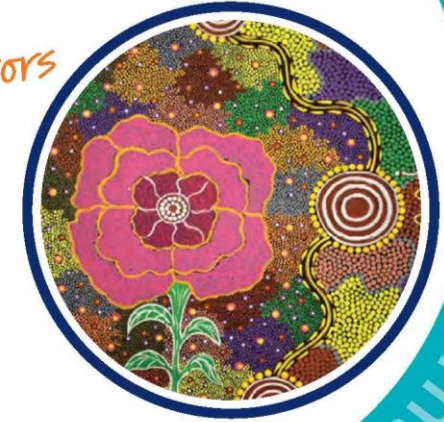
CALL
Centre for Australian
Languages and Linguistics



Teaching Arrernte

*A workshop
for Arrernte Educators*

Please let us know if you are coming by
23 April 2021 (Week 1, Term 2).
We have a maximum of 25.



Teaching Arrernte

Acknowledgement: Thankyou to Kumalie Kngwarraye Riley for writing the Arrernte on this invitation.



Ilengare: Friday 30 April 2021.



Apmere nthenhele: Desert People's Centre Function Room,
Batchelor Institute, South Stuart Highway, Alice Springs.

Staff working in NTG schools can enrol in this workshop through the
Professional Learning System:

<http://pls.ntschoools.net/learningevent/view/10724>

Iwenhe akerteke angkerretyeke: (what is the workshop about)

- Share your work with others
- Plan and make resources
- Build a stronger network of Arrernte educators.

Ntakenhe-irreme arlte nhenhele: (program)

- Session 1 Share your work and listen to others
- Session 2 Work in groups
- Session 3 Yarning circle - goals and plans.

Iwenheke unte ahentye aneme: (expressions of interest)

- Would you like to present your work in session1?
- Would you like to lead a work group?
- Please let us know!

Ayenge ringem-elaye namba nhenhenge: (contact)

Margaret Carew
ILC Consultant, NT Department of Education

@ margaret.carew@education.nt.gov.au

☎ 0422 418 559



Apmere-kenhe
Acknowledgement of Country



Anwerne Mpwarnte-arenye mape itele-areme, apmere
nhenhe Arrernte-kenhe. Anwerne akaltyirreme itneke.
Anwerne arrwekelenye mape uthene apmereke-
artweye mape uthene itele-aretyeke.



Thankyou to the Language Centre team who shared this acknowledgement of country.

This is an example of work done by students studying Arrernte Applied Language at Centralian Senior College



On Friday 30 April 2021 Arrernte educators gathered to share their teaching and learning experiences and expertise. We had educators from both NTG and non-NTG schools and strong representation from community programs as well. The workshop was co-hosted by the Department of Education and Batchelor Institute, with a wonderful display of resources from the Batchelor library. We were especially proud to see CSC students doing Certificate II and III Applied Language attend the workshop for the morning session.

Here are some of the comments from workshop participants:

- *I learnt about the old words and sounds in Arrernte*
- *I also learnt about how other Arrernte teachers teach and their work.*
- *I really enjoyed today's workshop, I learnt so much more than I thought I would which was an amazing experience*

Thankyou to Arrernte language custodians Kumalie Kngwarraye Riley and Veronica Pwerreri Dobson for their leadership and expertise.

Mwerre anthurre, kele aretyenhenge! (It was good, let's meet again soon!)

NEXT WORKSHOP!

We are having a follow up workshop in Week 2, term 3.

On **Friday 30 July.**

Hope you can make it!

Workshop program

- . Share your work
- . Learn about the NT Indigenous Languages and Cultures curriculum
- . Learn from others about language teaching and learning
- . Discuss your goals for your language programs
- . Work together to share materials and resources

Who came?

Arrente Consultants

Veronica Dobson

Kumalie Riley



Camille Dobson

Yipirinya School

Rhonda Inkamala

Dulcie Raggett

Jennifer Inkamala

Sarah Lee Fishook

Tash Walker



Bradshaw Primary School

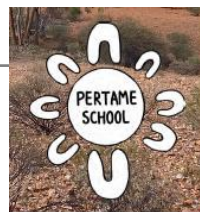
Joelene Liddle

Jennie Ward

Carmel O'Shannessy

(ANU linguist collaborating with

Tangentyere Research)



Christobel Swan

Auriel Swan

Vanessa Farrelly

Shania Armstrong



Alice Springs
Language Centre

Learning Languages | Connecting Cultures

Jannette McCormack

Crystal-Rose Furber-Swan

Tiara Doolan

Susan Moore

David Moore

Cert II / Year 10 Students CSC and St Philips

Kyle Maidment

Miru Forrester

Bricarny Forrester

Kaleel Ross

Jeremiah Daniels

Tracyn Forrester

Agnes May

Megan Baliva



Batchelor
Institute

Angela Harrison

Amanda Bethel-Donaldson

Melissa Raymond

CALL

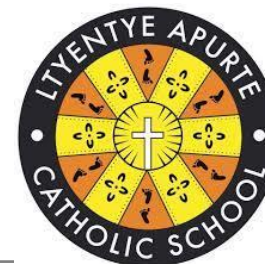
Centre for Australian
Languages and Linguistics



Li Ting

Ntaria School

Benji Kenny



Jane Oliver

Haidee MacKenzie



Department of Education

Margaret Carew




























Ailsa Purdon



Arrernte sounds

Kngwarraye and Perrurle explained the Arrernte alphabet.



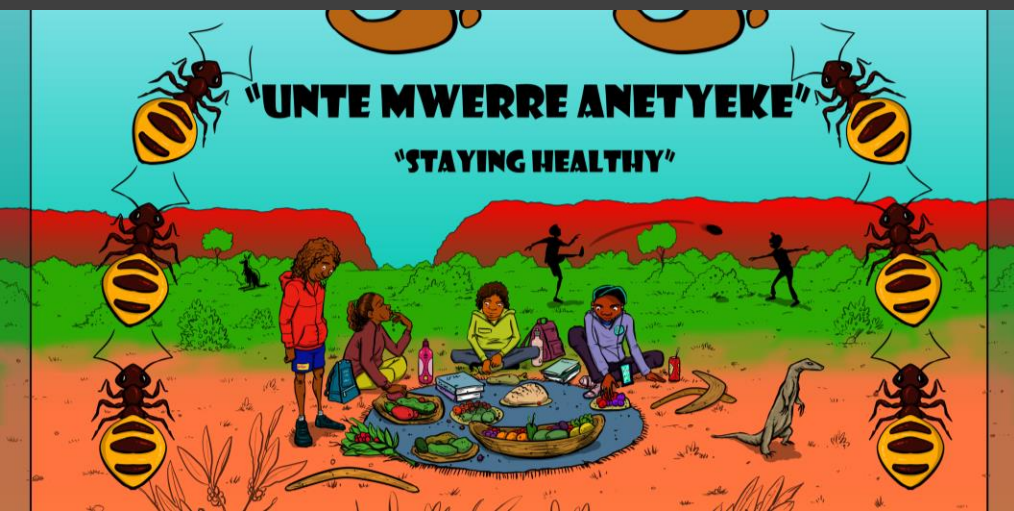
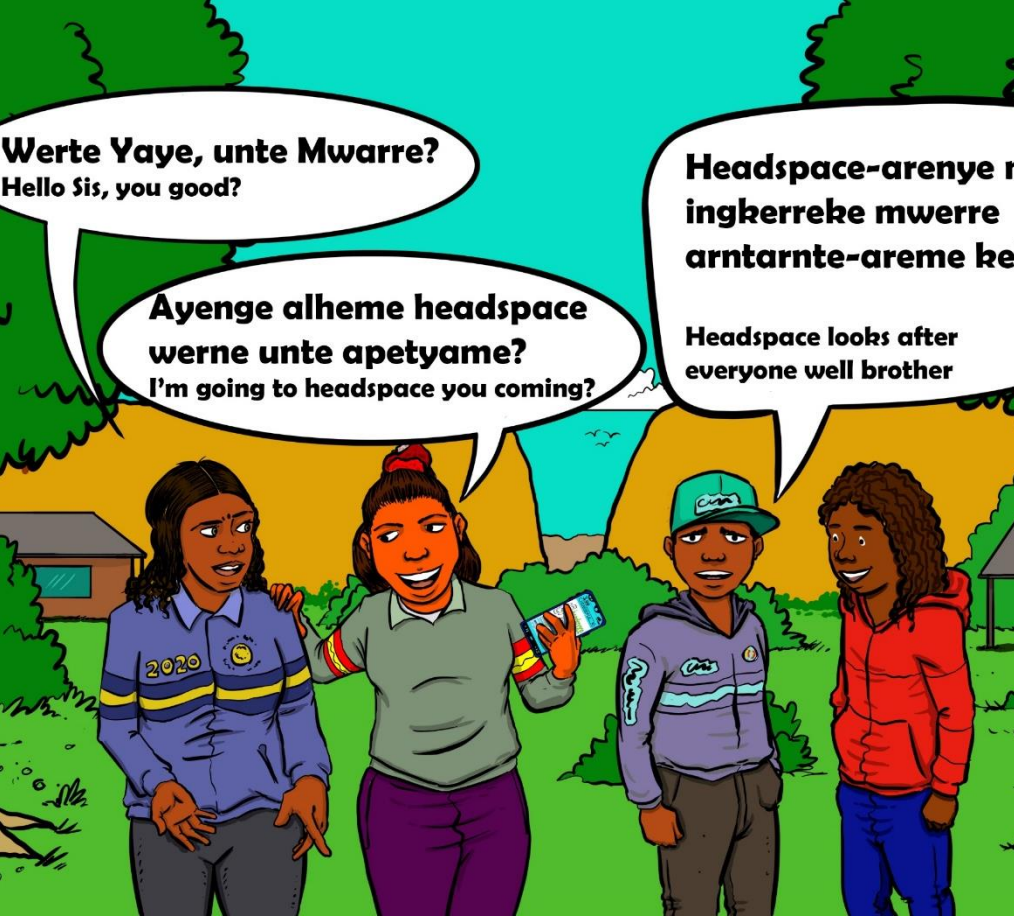
a	 aherre	ly	 akngwelye	rl	 rlkerte	tny	 tnyeme
e	 mpernpe	m	 makite	rr	 arruthenge	ty	 tyape
h	 ahelhe	n	 nanthe	rt	 kwarte	u	 utyerrke
i	 inarlenge	ng	 angeme	rtn	 artheme	w	 welewele
k	 kamule	nh	 nhakwe	t	 takwe	y	 yerrampe
kng	 kngurrkng	p	 aperlkere	th	 thiipe		
l	 alewatyerre	pm	 apmère	thn	 uthnerne		
lh	 lhere	r	 rulyule	tn	 tnome		
							

Alice Springs Language Centre



Every week there are Arrernte language classes in primary schools across Alice Springs. Students continue to learn Arrernte at CMS, and then get the opportunity to study Cert II and III in Applied Language at CSC. In 2020, some students did SACE Australian Languages.

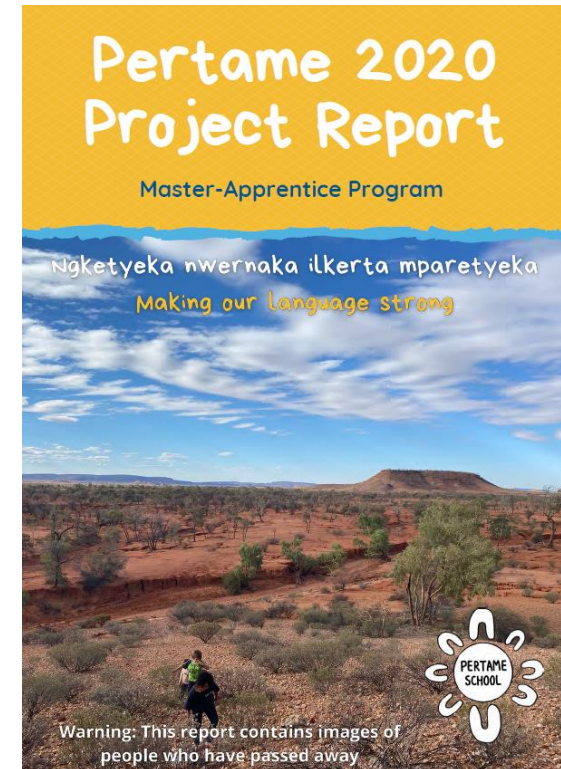
CMC students meeting with the Alice Springs Hospital Liaison team.



Working with Arrernte elders at Headspace

Pertame School

It was great to hear about the work that the Pertame group are doing to revive the Pertame Language. This is a family project based around the Master-Apprentice method. The Pertame team teach Pertame at Bradshaw Primary school. They also run school holiday programmes and classes for adults.



<https://callprojects.org.au/projects/pertame>

Sharing – thanks to everyone

We also had presentations from:

Benji Kenny (Ntaria School and Wanta) Benji showed a film he made with senior students at Ntaria. David Moore and Benji also showed some old letters written in Western Arrarnta from early days. These show a different way of writing Arrarnta down from the Eastern-Central Dictionary. The modern Western Arrarnta writing system has developed from this and is now used for writing the language today.

Jane Oliver and Haidee MacKenzie – Ltyentye Apurte School

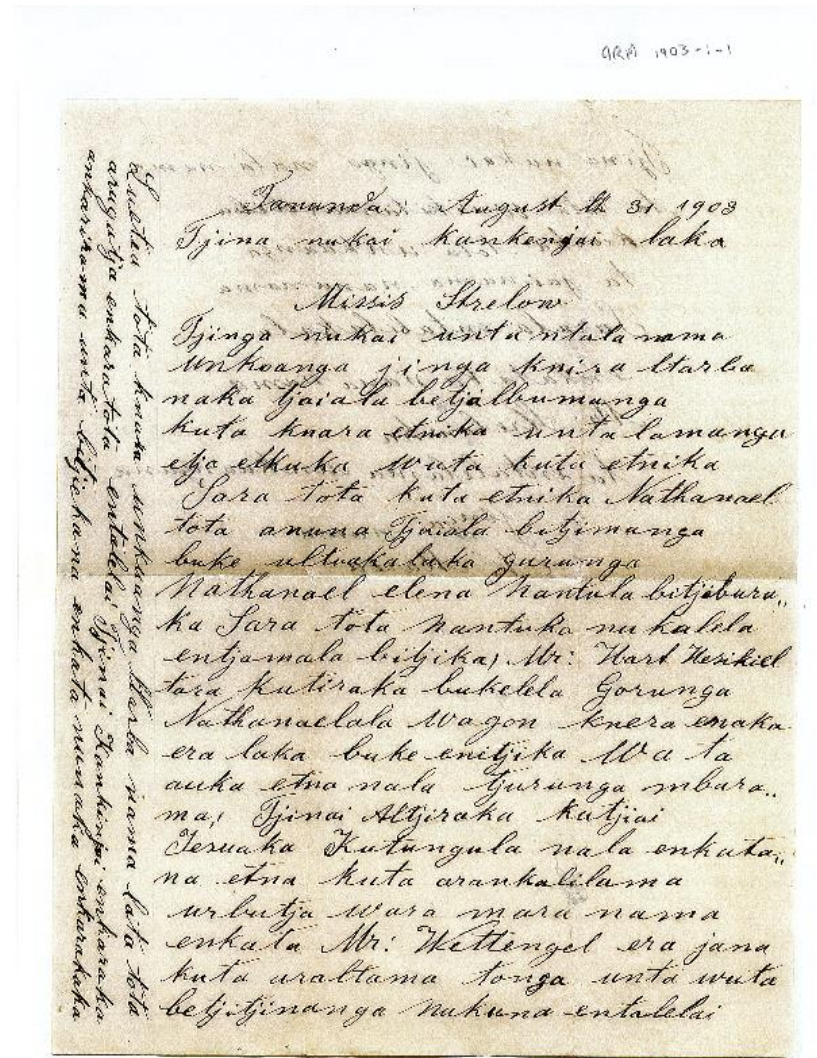
Jane and Haidee explained the oral language approach that they use for Godly Play in their class.

This is a method that is good for teaching through oral language.

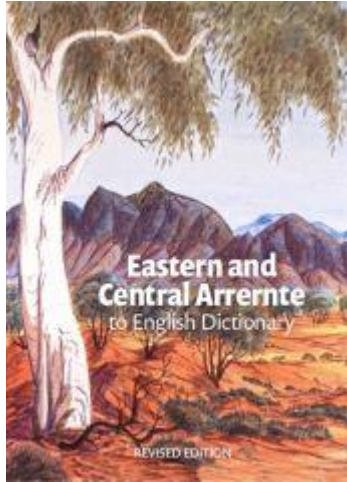
Rhonda Inkamala, Sara Lee Fishook, Dulcie Raggett, Jennifer Inkamala – Yipirinya School

Tash Walker

Camille Dobson – Children's Ground



Resources



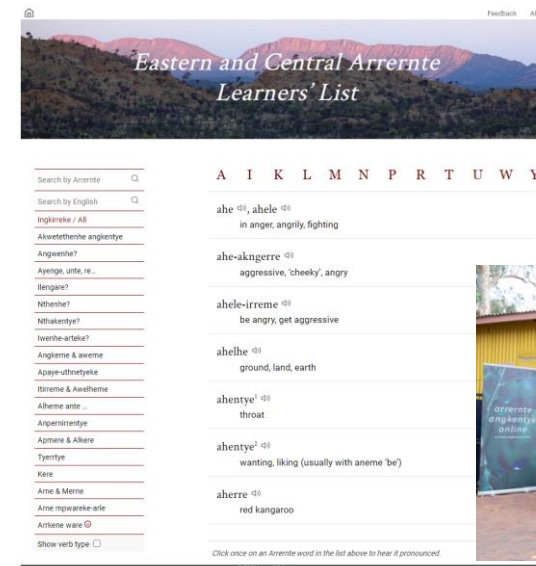
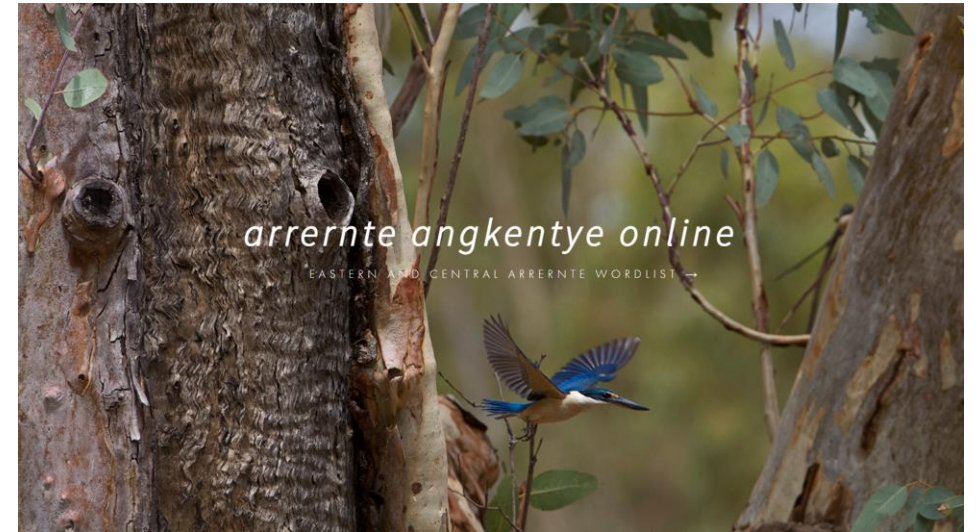
The revised Eastern and Central Arrernte Dictionary was launched on 29 April 2021.

Congratulations to Veronica Dobson, John Henderson, IAD Press and all the contributors!

Work continues on the Arrernte Angkentye Online resource with more entries, sound recordings and language games going in.

<https://arrernte-angkentye.online/>

More info: <https://callprojects.org.au/projects/arrernte-angkentye-online>



NT ILC Curriculum

The NT Indigenous Languages and Culture Curriculum Resources are on eLearn.

For more information and support for your curriculum planning, contact: Margaret Carew, ILC Consultant, Department of Education
margaret.carew@education.nt.gov.au



<https://elearn.ntschoools.net/>

NTILC curriculum

The NTILC curriculum includes cultural content and knowledge and four language pathways:



<https://elearn.ntschoools.net/building-educator-capability/curriculum/nt-indigenous-languages-and-cultures-curriculum>

Workshop feedback

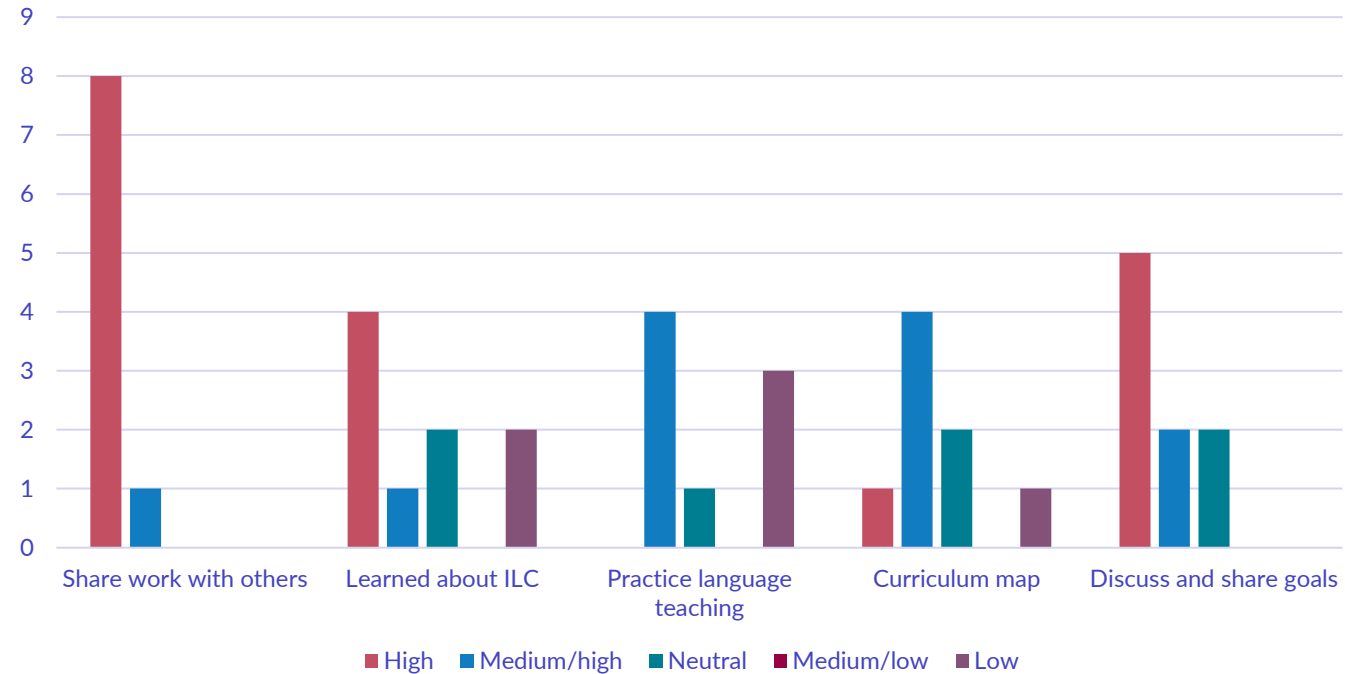
Evaluation Survey

Arrente akaltyele antetyeke, apurte-irretyeke | DPC Function Room | 30 April 2021

Read the following success criteria and rate yourself from low to high.

Success criteria	Rating scale
I had the chance to share work on my language program with others	
I learned more about the NT Indigenous Languages and Culture Curriculum	
I had the chance to practice language teaching	
I linked language teaching to our school's curriculum map and scope and sequence	
I had the chance to discuss and share goals for Teaching and Learning language	

Teaching Arrente workshop feedback responses



Thanks to everyone who shared their feedback about the workshop

We spent a lot of time sharing and it was good that everyone got to do this. But we didn't get much time for curriculum planning or language teaching practice.

For the next workshop we will focus on planning and learning about teaching strategies.

From the feedback - What are two things you would like to do in the next workshop?

Invite senior CSC students, maybe hold at CSC so easy access for CSC students

Being able to do it again if that's possible, getting involved more

See more teaching strategies people use in their work. Talk about a more formal network of Arrernte educators led by Arrernte people.

Share resources

Activities/small groups, more teaching about Arrernte